

**INTERNATIONAL
LABOUR
ORGANISATION**



Treaty Series No. 59 (1961)

**Instrument for the
Amendment of the Constitution of the
International Labour Organisation**

Geneva, June 25, 1953

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
July 1961*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

NINEPENCE NET

Cmd. 1428

INSTRUMENT FOR THE AMENDMENT OF THE CONSTITUTION OF THE INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION

The General Conference of the International Labour Organisation,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its Thirty-sixth Session on 4 June 1953; and

Having decided to substitute, in the provisions of the Constitution of the Organisation relating to membership of the Governing Body, the numbers "forty", "twenty", "sixteen" and "ten" for the numbers "thirty-two", "sixteen", "twelve" and "eight", a question which is the eighth item on the agenda of the session,

adopts this twenty-fifth day of June of the year one thousand nine hundred and fifty-three the following Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation, which may be cited as the Constitution of the International Labour Organisation Instrument of Amendment, 1953.

ARTICLE 1

In the text of the Constitution of the International Labour Organisation as at present in force⁽¹⁾ the numbers "forty", "twenty", "sixteen" and "ten" respectively shall be substituted for the numbers "thirty-two", "sixteen", "twelve" and "eight" contained in paragraphs 1, 2 and 8 of Article 7 and in Article 36.

ARTICLE 2

In the text of the Constitution of the International Labour Organisation as at present in force the last sentence of paragraph 2 of Article 7 shall be deleted.

ARTICLE 3

As from the date of the coming into force of this Instrument of Amendment, the Constitution of the International Labour Organisation shall have effect as amended in accordance with the preceding articles.

ARTICLE 4

On the coming into force of this Instrument of Amendment the Director-General of the International Labour Office shall cause an official text of the Constitution of the International Labour Organisation as modified by the provisions of this Instrument of Amendment to be prepared in two original copies, duly authenticated by his signature. One of these copies shall be deposited in the archives of the International Labour Office and the other shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for

⁽¹⁾ See Annex to "Treaty Series No. 47 (1948)", Cmd. 7452.

INSTRUMENT POUR L'AMENDEMENT DE LA CONSTITUTION DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 4 juin 1953, en sa trente-sixième session,

Après avoir décidé de remplacer, dans les dispositions de la Constitution de l'Organisation relative à la composition du Conseil d'administration, les nombres "trente-deux", "seize", "douze" et "huit" par les nombres "quarante", "vingt", "seize" et "dix", question qui constitue le huitième point à l'ordre du jour de la session,

adopte, ce vingt-cinquième jour de juin mil neuf cent cinquante-trois, l'instrument ci-après pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, instrument qui sera dénommé Instrument d'amendement à la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, 1953 :

ARTICLE 1

Dans le texte de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, telle qu'elle est actuellement en vigueur, les nombres "trente-deux", "seize", "douze" et "huit" figurant aux paragraphes 1, 2 et 8 de l'article 7 ainsi qu'à l'article 36 sont remplacés respectivement par les nombres "quarante", "vingt", "seize" et "dix".

ARTICLE 2

Dans le texte de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, telle qu'elle est actuellement en vigueur, la dernière phrase du paragraphe 2 de l'article 7 est supprimée.

ARTICLE 3

A partir de la date de l'entrée en vigueur du présent instrument d'amendement, la Constitution de l'Organisation internationale du Travail aura effet dans la forme amendée conformément aux articles précédents.

ARTICLE 4

Dès l'entrée en vigueur du présent instrument d'amendement, le Directeur général du Bureau international du Travail fera établir un texte officiel de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, telle qu'elle a été modifiée par les dispositions de cet instrument d'amendement, en deux exemplaires originaux dûment signés par lui, dont l'un sera déposé aux archives du Bureau international du Travail, et l'autre entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies aux fins d'enregistrement, conformément

registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.⁽²⁾ The Director-General shall communicate a certified copy of the text to each of the Members of the International Labour Organisation.

ARTICLE 5

Two copies of this Instrument of Amendment shall be authenticated by the signatures of the President of the Conference and of the Director-General of the International Labour Office. One of these copies shall be deposited in the archives of the International Labour Office and the other shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations. The Director-General shall communicate a certified copy of the Instrument to each of the Members of the International Labour Organisation.

ARTICLE 6

1. The formal ratifications or acceptances of this Instrument of Amendment shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office, who shall notify the Members of the Organisation of the receipt thereof.

2. This Instrument of Amendment will come into force in accordance with the provisions of Article 36 of the Constitution of the Organisation.⁽³⁾

3. On the coming into force of this Instrument, the Director-General of the International Labour Office shall so notify all the Members of the International Labour Organisation and the Secretary-General of the United Nations.

The foregoing is the authentic text of the Instrument for the amendment of the Constitution of the International Labour Organisation duly adopted by the General Conference of the International Labour Organisation during its Thirty-sixth Session which was held at Geneva and declared closed the twenty-fifth day of June, 1953.

The English and French versions of the text of this Instrument of Amendment are equally authoritative.

IN FAITH WHEREOF we have appended our signatures this twenty-sixth day of June 1953.

⁽²⁾ "Treaty Series No. 67 (1946)", Cmd. 7015.

⁽³⁾ *New York, 1954.*

aux termes de l'article 102 de la Charte des Nations Unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de ce texte à chacun des Membres de l'Organisation internationale du Travail.

ARTICLE 5

Deux exemplaires authentiques du présent instrument d'amendement seront signés par le Président de la Conférence et par le Directeur général du Bureau international du Travail. L'un de ces exemplaires sera déposé aux archives du Bureau international du Travail, et l'autre entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies aux fins d'enregistrement conformément aux termes de l'article 102 de la Charte des Nations Unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de cet instrument à chacun des Membres de l'Organisation internationale du Travail.

ARTICLE 6

1. Les ratifications ou acceptations formelles du présent instrument d'amendement seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail, qui en informera les Membres de l'Organisation.

2. Le présent instrument d'amendement entrera en vigueur dans les conditions prévues à l'article 36 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail.

3. Dès l'entrée en vigueur du présent instrument d'amendement, le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera ce fait à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail et au Secrétaire général des Nations Unies.

Le texte qui précède est le texte authentique de l'instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, dûment adopté par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa trente-sixième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 25 juin 1953.

Les versions française et anglaise du texte du présent instrument d'amendement font également foi.

EN FOI DE QUOI ont apposé leurs signatures, ce vingt-sixième jour de juin 1953 :

*The President of the Conference,
Le Président de la Conférence,*

IRVING M. IVES.

*The Director-General of the International Labour Office,
Le Directeur général du Bureau international du Travail,*

DAVID A. MORSE.

Explanatory Note

The present text of paragraphs 1, 2 and 8 of Article 7 and of Article 36 of the Constitution and the text as proposed to be amended by the above Instrument are set forth in parallel columns in the attached note for purposes of information.

Present Text

Proposed Amended Text

ARTICLE 7

ARTICLE 7

1. The Governing Body shall consist of thirty-two persons:

1. The Governing Body shall consist of *forty* persons:

Sixteen representing Governments,

Twenty representing Governments,

Eight representing the Employers,
and

Ten representing the Employers,
and

Eight representing the Workers.

Ten representing the Workers.

2. Of the sixteen persons representing Governments, eight shall be appointed by the Members of chief industrial importance, and eight shall be appointed by the Members selected for that purpose by the Government delegates to the Conference, excluding the delegates of the eight Members mentioned above. Of the sixteen Members represented, six shall be non-European States.

2. Of the *twenty* persons representing Governments, *ten* shall be appointed by the Members of chief industrial importance, and *ten* shall be appointed by the Members selected for that purpose by the Government delegates to the Conference, excluding the delegates of the *ten* Members mentioned above.

8. The Governing Body shall regulate its own procedure and shall fix its own times of meeting. A special meeting shall be held if a written request to that effect is made by at least twelve of the representatives on the Governing Body.

8. The Governing Body shall regulate its own procedure and shall fix its own times of meeting. A special meeting shall be held if a written request to that effect is made by at least *sixteen* of the representatives on the Governing Body.

Article 36

Article 36

Amendments to this Constitution which are adopted by the Conference by a majority of two-thirds of the votes cast by the delegates present shall take effect when ratified or accepted by two-thirds of the

Amendments to this Constitution which are adopted by the Conference by a majority of two-thirds of the votes cast by the delegates present shall take effect when ratified or accepted by two-thirds of the

Le texte actuel des paragraphes 1, 2 et 8 de l'article 7 et de l'article 36 de la Constitution, ainsi que le texte de ces mêmes dispositions telles qu'il est proposé de les modifier au moyen de l'instrument ci-dessus, sont reproduits ci-après, pour information, en colonnes parallèles.

Texte actuel

Projet de texte amendé

ARTICLE 7

ARTICLE 7

1. Le Conseil d'administration sera composé de trente-deux personnes :

1. Le Conseil d'administration sera composé de *quarante* personnes :

- Seize représentant les gouvernements,
- Huit représentant les employeurs, et
- Huit représentant les travailleurs.

- Vingt* représentant les gouvernements,
- Dix* représentant les employeurs, et
- Dix* représentant les travailleurs.

2. Sur les seize personnes représentant les gouvernements, huit seront nommées par les Membres dont l'importance industrielle est la plus considérable et huit seront nommées par les Membres désignés à cet effet par les délégués gouvernementaux à la Conférence, exclusion faite des délégués des huit Membres susmentionnés. Sur les seize Membres représentés, six devront être des Etats Membres extra-européens.

2. Sur les *vingt* personnes représentant les gouvernements, *dix* seront nommées par les Membres dont l'importance industrielle est la plus considérable et *dix* seront nommées par les Membres désignés à cet effet par les délégués gouvernementaux à la Conférence, exclusion faite des délégués des *dix* Membres susmentionnés.

8. Le Conseil d'administration établira son règlement et se réunira aux époques qu'il fixera lui-même. Une session spéciale devra être tenue chaque fois que douze personnes faisant partie du Conseil auront formulé une demande écrite à cet effet.

8. Le Conseil d'administration établira son règlement et se réunira aux époques qu'il fixera lui-même. Une session spéciale devra être tenue chaque fois que *seize* personnes faisant partie du Conseil auront formulé une demande écrite à cet effet.

Article 36

Article 36

Les amendements à la présente Constitution adoptés par la Conférence à la majorité des deux tiers des suffrages émis par les délégués présents entreront en vigueur lorsqu'ils auront été ratifiés ou acceptés par les

Les amendements à la présente Constitution adoptés par la Conférence à la majorité des deux tiers des suffrages émis par les délégués présents entreront en vigueur lorsqu'ils auront été ratifiés ou acceptés par les

Members of the Organisation including five of the eight Members which are represented on the Governing Body as Members of chief industrial importance in accordance with the provisions of paragraph 3 of Article 7 of this Constitution.

Members of the Organisation including five of the *ten* Members which are represented on the Governing Body as Members of chief industrial importance in accordance with the provisions of paragraph 3 of Article 7 of this Constitution.

deux tiers des Membres de l'Organisation comprenant cinq des huit Membres représentés au Conseil d'administration en qualité de Membres ayant l'importance industrielle la plus considérable, conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'article 7 de la présente Constitution.

deux tiers des Membres de l'Organisation comprenant cinq des dix Membres représentés au Conseil d'administration en qualité de Membres ayant l'importance industrielle la plus considérable, conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'article 7 de la présente Constitution.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, London w.c.2

423 Oxford Street, London w.1

13A Castle Street, Edinburgh 2

109 St. Mary Street, Cardiff

39 King Street, Manchester 2

50 Fairfax Street, Bristol 1

2 Edmund Street, Birmingham 3

80 Chichester Street, Belfast 1

or through any bookseller

Printed in England